

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию Бао Тинтин на тему:

«"Сентиментальные повести" Мих. Зощенко: текст и контекст»,

представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации

Диссертация Бао Тинтин состоит из трех глав: «"Сентиментальные повести": текстологический аспект», «Интертекстуальность: текст в тексте», «Интертекстуальность: диалог жанров». В первой главе диссертант вслед за некоторыми своими предшественниками показывает, что редакция «Сентиментальных повестей» 1936 года, воспроизведенная в семитомном собрании сочинений М.М. Зощенко, представляет собой в значительной степени результат автоцензуры писателя, вызванной мощной идеологической критикой предыдущих изданий этого произведения. Она также занимается здесь сопоставительным анализом отдельных мест «Сентиментальных повестей» в разных их изданиях. Во второй и третьей главах Бао Тинтин значительно обогащает наши современные представления о разнообразных интертекстуальных связях «Сентиментальных повестей» с русской классикой (Гоголь и Чехов) и западно-европейской мыслью (Ф. Ницше). Также в этих главах она показывает, что в некоторых из составивших данную книгу Зощенко произведений имеет место пародия на русский символизм и, конкретно, на творчество А.А. Блока.

Большая часть выдвинутых исследовательницей на защиту положений не вызывает никаких сомнений. Цели диссертации можно всецело считать достигнутыми. Возникает только три вопроса, которые бы хотелось задать ее автору, чтобы он мог уточнить свои позиции.

Во «Введении» Бао Тинтин пишет: «Мы предлагаем несколько дополнений и положений в развитие теории интертекстуальности. Во-первых, новизна теории интертекстуальности заключается в признании активного взаимодействия читателя и текста, значимости читателя в совместном с автором создании текста» (с. 13). Однако разве «активное взаимодействие читателя и текста» не признается другими теоретиками интертекстуальности и теоретиками литературы вообще? Ведь сама же Бао Тинтин в других местах своей работы не раз упоминает «рецептивную эстетику»? Не точнее ли было бы сказать, что это научный руководитель диссертантки предлагает некоторые положения в развитие теории интертекстуальности, а она лишь пытается на них опираться?

Хотя одна из трех глав диссертации посвящена текстологии, но во «Введении» речь идет только о интертекстуальности. Соответственно, никак не определены исходные

текстологические позиции автора диссертации. Представляется, что одним из вопросов, относительно которого Бао Тинтин стоило бы определиться, является вопрос об основном (дефинитивном) тексте литературного произведения. Однако он в работе, к сожалению, кажется, даже не затрагивается.

С этим связан мой третий вопрос к автору диссертации. Из ее собственного сопоставительного анализа разных редакций «Сентиментальных повестей» ясно, что редакция 1936 года создавалась в условиях жесточайшего идеологического диктата и является во многом результатом автоцензуры. Почему, несмотря на это, именно она анализируется в диссертации как основной текст произведения? В то время как в некоторых других современных изданиях (помимо семитомного собрания сочинений) печатается совсем другой, более ранний текст. Так, например, в последнем издании «Сентиментальных повестей» 2024 года, вышедшем в издательстве АСТ: Мих. Зощенко. Веселая жизнь. М., 1924 – по-видимому, воспроизведена редакция 1927 года. Репринт именно этого издания «О чем пел соловей. Сентиментальные повести. М.; Л.: Государственное издательство, 1927» – был предпринят в 1981 году в Париже и размещен в научной электронной библиотеке “imwerden.de”.

Этот вопрос тем более напрашивается, что сама Бао Тинтин в диссертации справедливо отмечает: «...автоматически приравнивать издание, выражающее последнюю авторскую волю, и последнее прижизненное издание — грубая ошибка. Следует учитывать также и комплекс правок, связанных с редакцией, цензурой и самоцензурой. <...> По сравнению с первой публикацией в тексты сборника 1936 г. были внесены стилистические правки, которые не всегда соответствуют эстетическим установкам Зощенко. <...> В последнем прижизненном издании писателя большая часть стилистических изменений сделана под давлением читателей, критиков, цензуры» (с. 29, 30, 49). Во всяком случае хотелось бы высказать пожелание диссертанту на будущее: в какой-то из своих последующих работ попытаться решить вопрос об основном (дефинитивном) тексте «Сентиментальных повестей» Зощенко.

Поставленные здесь вопросы не означают, что ценность и научная состоятельность диссертационного сочинения Бао Тинтин ставится мной под сомнение! Напротив, они означают, что в данной работе мы имеем дело со вполне состоявшимся исследованием, которое неизбежно вызывает у других исследователей некоторые вопросы. Оговорюсь вдобавок, что сам я ни в коем случае не являюсь специалистом в области творчества М.М.Зощенко и могу чего-то не знать или не понимать.

Добавлю, что диссертация написана очень хорошим русским языком. Она легко и с интересом читается.

С учетом всего вышесказанного полагаю. Содержание диссертации Бао Тинтин на тему: «"Сентиментальные повести" Мих. Зошенко: текст и контекст» соответствует специальности (5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации). Диссертация является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для развития соответствующей отрасли знаний, либо изложены новые научно обоснованные технические, технологические или иные решения и разработки, имеющие существенное значение для развития страны.

Нарушений пунктов 9, 11 Порядка присуждения Санкт-Петербургским государственным университетом ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук соискателем ученой степени мною не установлено. Диссертация соответствует критериям, которым должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, установленным приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете» и рекомендована к защите в СПбГУ.

Член диссертационного совета
доктор филологических наук,
ведущий научный сотрудник ИРЛИ РАН

21.04.2025



Кибальник Сергей Акимович